

Zur Nachahmung empfohlen!

Expeditionen in Ästhetik und Nachhaltigkeit

von

Harald Welzer, Adrienne Goehler, Hans-Peter Dürr, Ulrich Grober, Gregor Kaiser, Rudolf zur Lippe, Sigrid Ruby

1. Auflage

Hatje Cantz Verlag 2010

Verlag C.H. Beck im Internet:
www.beck.de

ISBN 978 3 7757 2772 3

Greeting from the German Federal Minister for the Environment, Dr. Norbert Röttgen

Dear visitors,
the exhibition *examples to follow!* is dedicated to a subject as current as it is forward-looking: sustainability. Many creative minds have come together to make the subject vivid and intelligible. For this, they have chosen the praiseworthy approach of bringing together inter-disciplinary artistic, design-based, technical and scientific ideas and initiatives. It is very much to be welcomed when new ways of communication are entered into, especially in the case of a complex and somewhat cumbersome term like »sustainable development.« When it is shown, for example, what sustainability means for one's own life, and what role everyday decisions play. The surprising diversity of the ideas presented is eye-opening and encouraging. In this way, the exhibition presents a great opportunity as well: to make visible the spaces for individual action—and to prompt conscious, environmentally sound behaviour.

The Federal Government is certain that in order to do justice to our responsibilities for the future, we have to make the needs of future generations the guiding principle of all areas of policy. As an industrial nation with high living standards, we have a particular international responsibility in this area. We can see in the financial markets how damaging purely short-term action can be. We will see this with the environment as well, if we think only in the short-term. The Federal Government has translated the term »sustainability« into intelligible maxims for action: sustainable development means making a good qua-

liebe Besucherinnen und Besucher,
die Ausstellung zur *nachahmung* empfohlen! widmet sich einem ebenso aktuellen wie zukunftsweisenden Thema: der Nachhaltigkeit. Viele kreative Köpfe haben sich zusammengefunden, um das Thema anschaulich und begreifbar zu machen. Sie haben dafür den lobenswerten Ansatz gewählt, grenzüberschreitende künstlerische, gestalterische, technische und wissenschaftliche Ideen und Initiativen zusammenzuführen. Gerade bei einem komplexen und etwas sperrigen Begriff wie der nachhaltigen Entwicklung ist sehr zu begrüßen, wenn neue Wege der Kommunikation gegangen werden. Wenn etwa gezeigt wird, was Nachhaltigkeit für das eigene Leben bedeutet, welche Rolle Alltagsentscheidungen spielen. Die überraschende Vielfalt der vorgestellten Projektideen ist erhellend und motivierend. So beinhaltet die Ausstellung auch eine große Chance: Gestaltungsspielräume für eigenes Handeln sichtbar zu machen – und zu bewusstem, umweltverträglichem Verhalten anzuregen.

Für die Bundesregierung steht fest: Um unserer Zukunftsverantwortung gerecht zu werden, müssen wir unser Handeln so ausrichten, dass die Bedürfnisse künftiger Generationen zum Leitprinzip aller Politikbereiche werden. Als Industrienation mit einem hohen Lebensstandard haben wir dabei eine besondere internationale Verantwortung. Welche Schäden kurzfristiges Handeln anrichtet, konnten wir auf den Finanzmärkten beobachten. Wir werden sie immer auch in der Umwelt sehen, wenn wir kurzfristig denken. Die Bundesregierung hat den Begriff

Grußwort des Bundesumweltministers, Dr. Norbert Röttgen

lity of life possible for all, today and in the future, in Germany, Europe and worldwide.

Sustainable development means above all justice across the generations: each generation must solve its problems and not pass them on to its children and grandchildren. If future generations are, for example, to be provided with sufficient energy and resources, we have to be careful with energy and resources and use them efficiently. I am therefore very happy that the reuse of waste has been taken up by so many artists. They make the problem of limited resources visible and show examples of creative use of waste. A responsible relationship to the environment and the creation and the available resources form one of the most important components in a development that is responsible for the future. This exhibition also shows that we were not always equal to this responsibility in the past and the consequences are now before our very eyes.

One of the largest challenges is making the concept of sustainability as a guiding principle for a better future understandable, and bringing it to life. *examples to follow!* contributes to this in a special way. For this, I would like to express warm thanks to everybody involved.

Dr. Norbert Röttgen
German Federal Minister for the Environment

Nachhaltigkeit in verständliche Handlungsmaximen übersetzt: Nachhaltige Entwicklung bedeutet, Lebensqualität für alle zu ermöglichen, heute und in Zukunft, in Deutschland, Europa und weltweit.

Nachhaltige Entwicklung bedeutet vor allem Generationengerechtigkeit: Jede Generation muss ihre Probleme lösen und darf sie nicht den Kindern und Enkeln aufbürden. Sollen zum Beispiel auch künftige Generationen ausreichend mit Energie und Ressourcen versorgt sein, müssen wir sorgsam mit Energie und Ressourcen umgehen und sie effizient nutzen. Ich freue mich daher sehr, dass die Wiederverwendung von Abfall von so vielen Künstlern aufgegriffen wurde. Sie stellen das Problem begrenzt verfügbarer Ressourcen anschaulich dar, zeigen Beispiele für eine kreative Abfallnutzung. Ein verantwortlicher Umgang mit der Umwelt, der Schöpfung und den verfügbaren Ressourcen ist einer der wichtigsten Bestandteile für eine zukunftsverantwortliche Entwicklung. Dass wir dieser Verantwortung in der Vergangenheit nicht immer gerecht geworden sind und nun die Folgen vor Augen geführt bekommen, auch das zeigt diese Ausstellung.

Eine der größten Herausforderungen besteht darin, das Konzept der Nachhaltigkeit als Leitbild für eine bessere Zukunft verständlich und erlebbar umzusetzen. Dazu trägt zur *nachahmung* empfohlen! auf besondere Weise bei. Dafür möchte ich allen Beteiligten herzlich danken.

Dr. Norbert Röttgen
Bundesumweltminister

Greeting from Kulturstiftung des Bundes

When the American urban theorist Mike Davis spoke of his expectations of the future, he claimed he could only do so from the perspective of the schizophrenic, in whose mind the »pessimism of the intellect« stands irreconcilably at odds with the »optimism of the imagination.« The pessimistic half is painfully aware of the growing danger of a global environmental crisis, comparable to the anthropological dimension of the current financial and economic crises. And it fears that »taking a realist view of the human prospect, like seeing Medusa's head, would simply turn you into stone«. Mike Davis's optimistic half would counter that—despite all bouts of resigned paralysis—we can develop (and have already developed) enough daring concepts which meet the challenges of poverty, energy, biodiversity and climate change through a comprehensive vision of human progress.

There is no question as to what the thrust of this project is: »Away with the old thinking! We need new thinking! Action!«. These are some of the unambiguous chapter titles of this book. They sound like a celebration of learning and environmental rethinking. They encourage us to take action, leave our pessimistic paralysis behind us and dare to reshape industrial society from the bottom up in a more sustainable, environmental, and fair manner.

Easier said than done, some might respond. Society is a complex web of relations which cannot be so easily guided in a new direction. Yet this project urges us to turn our gaze skyward. In a flock of birds we discover the kind of order which could ultimately shift the direction in which our society is moving. We should recognize that, like in the animal world, the

Über seine Erwartungen an die Zukunft – so schrieb der amerikanische Urbanist Mike Davis – könne er eigentlich nur aus der Perspektive eines schizophrenen Ichs sprechen. Eines Ichs, in dem der »Pessimismus des Intellekts« und der »Optimismus der Fantasie« einander unversöhnlich gegenüber stehen. Das Pessimisten-Ich registriert zerknirscht die wachsende Gefahr einer weltweiten ökologischen Krise, deren anthropologisches Ausmaß sich in den Finanz- und Wirtschaftskrisen der Gegenwart bedrohlich abzeichnet. Und es stellt fest: »Wer auch immer es wagt, einen realistischen Blick auf die Zukunftsaussichten der Menschheit zu werfen, der muss wie beim Anblick der Medusa zu Stein erstarren.« Dieser Diagnose hält das Optimisten-Ich von Mike Davis lächelnd entgegen, dass wir – allen resignativen Erstarrungen zum Trotz – genug mutige Konzepte entwickeln können (und ja bereits entwickelt haben), die den Herausforderungen von Armut, Energie, Biodiversität und Klimawandel durch eine ganzheitliche Vision des menschlichen Fortschritts begegnen.

Keine Frage, welche Haltung dieses Projekt vorgibt: »Weg mit dem alten Denken!«, »Her mit dem neuen Denken!«, »Handeln!«. So lauten unmissverständlich die Titel der einzelnen Buchkapitel. Das klingt nach einem Fest des Lernens und ökologischen Umdenkens. Das ermuntert zu einem Handeln, das alle pessimistischen Lähmungen hinter sich lassen und das Wagnis eingehen will, unsere Industriegesellschaft von Grund auf zukunftsfähiger, ökologischer und gerechter zu gestalten.

Wem diese Haltung zu schwärmerisch erscheint, dem hält das Projekt eine eigene Auffassung des Schwärmens entgegen und empfiehlt ihm einen Blick in den Himmel. Im Schwarm

Grußwort der Kulturstiftung des Bundes

swarm intelligence of coordinated groups exceeds that of each individual acting alone. This is the kind of collective, playful summation of partial intelligences which this project is aiming for. It has brought artists, scientists and activists together to apply their tools of research, their ability to critically examine, and their art of imaginative overkill, experimentation and excessive freedom to help achieve the future we desire.

The German Federal Cultural Foundation would like to thank the responsible curator Adrienne Goehler and the project director Jaana Prüss for their idea and perseverance in seeing this project through to fruition. It has already achieved tangible success by gaining the active support of Berlin's Senator for Health, Environment and Consumer Protection, Katrin Lompscher, and the cooperation of the Federal Environment Agency and The Federal Minister for the Environment, Norbert Röttgen. The Federal Agency for Civic Education is participating with a film program, and the Goethe Institutes in Athens, St. Petersburg and Melbourne will ensure that the project is presented to an international audience. Although it may be too early to regard these individuals and institutions as a swarm, they do form a constellation which—in our opinion—certainly works as an example to follow.

der Vögel zeigt sich dort jene Ordnung, die für das erforderliche Umlenken unserer Gesellschaft konstitutiv sein kann. Es gilt, bei den Tieren jenes Zusammenspiel von miteinander verbundenen Intelligenzen zu entdecken, in dem jedes Individuum intelligenter ist als für sich allein. Und auf eine solche kollektive, zugleich spielerische Summierung von Teilintelligenzen zielt dieses Projekt ab, wenn es Künstler, Wissenschaftler und Aktivisten zusammenbringt, damit sie ihre Werkzeuge der Forschung, ihre Fähigkeit zur Kritik, aber auch ihre Kunst des fantastischen Überschusses, des Experiments, des exzessiv Freien in den Dienst unserer Lust an der Zukunft stellen.

Die Kulturstiftung des Bundes dankt der verantwortlichen Kuratorin Adrienne Goehler sowie der Projektleiterin Jaana Prüss für ihre Idee und ihre Ausdauer bei der Realisierung dieses Projekts. Sein Erfolg kann sich daran bemessen, dass es gelungen ist, neben der Berliner Senatorin für Gesundheit, Umwelt und Verbraucherschutz Katrin Lompscher, das Umweltbundesamt zu einer Kooperation zu motivieren und Bundesumweltminister Norbert Röttgen für ein Grußwort zu gewinnen. Die Bundeszentrale für politische Bildung beteiligt sich mit einem Filmprogramm an dem Projekt, drei Goethe-Institute, in Athen, St. Petersburg und in Melbourne, gewährleisteten seine internationale Präsentation. Mag sein, die genannten Personen und Institutionen formieren noch keinen Schwarm, aber sie bilden bereits eine Konstellation, die sich – so sehen wir es – optimistisch zur Nachahmung empfiehlt.

Hortensia Völckers
Artistic Director /
Executive Board

Alexander Farenholtz
Administrative Director /
Executive Board

Hortensia Völckers
Künstlerische Direktorin /
Vorstand

Alexander Farenholtz
Verwaltungsdirektor /
Vorstand

Greeting from the President of the Federal Environment Agency, Jochen Flasbarth

Grußwort des Präsidenten des Umweltbundesamtes, Jochen Flasbarth

Examples to follow!—This is a brilliant motto for a project, of which I am glad to have become patron. Because it makes clear that sustainability needs players: those who lead on the action - and those who follow the good sustainable ideas.

I was convinced by the exhibition's »transdisciplinary« approach in demonstrating the sustainable development of perspectives. It brings together artistic, creative, social, technical and scientific visions and initiatives for sustainability, and it primarily presents projects that wilfully exceed the limitations of social »authority«. With 40 contributions, the show assembles a plenitude of different facets of sustainability, such as ecological experiments in water conservancy, biodiversity, renewable energy and safeguarding of resources, communication and participation, regional and global perspectives, social and ecological justice as well as consumption critique.

The social model of a culture of sustainability requires a change in perspective, a review of existing norms, values and life practices. It depends on a thorough discourse about change in favour of worldwide social, economic and environmental justice, safeguarding of resources and the provisions for future generations. The presentation of this extraordinary exhibition with its accompanying events in Germany and abroad—also in the Federal Environment Agency Dessau—will contribute to advance the consultation about future opportunities and the sustainable development of our society.

I am confident that as visitors to this exhibition you will be inspired—to lead and to follow!

My thanks go to the initiators of this project for their great commitment.

Jochen Flasbarth
President of the Federal Environment Agency

Zur Nachahmung empfohlen! – das ist ein gutes Motto für ein Projekt, dessen Schirmherrschaft ich gerne übernommen habe. Denn damit wird zum Ausdruck gebracht, dass Nachhaltigkeit Akteure benötigt: Solche, die etwas vormachen – und solche, die gute nachhaltige Ideen nachahmen.

Das »transdisziplinäre« Konzept der Ausstellung zur Veranschaulichung nachhaltiger Entwicklungsperspektiven hat mich überzeugt. Künstlerische, gestalterische, soziale, technische und wissenschaftliche Visionen und Initiativen der Nachhaltigkeit und Zukunftsfähigkeit werden hier zusammengeführt, und es werden vorrangig solche Projekte präsentiert, die die Grenzen gesellschaftlicher »Zuständigkeiten« bewusst überschreiten. Die Schau versammelt mit rund 40 Beiträgen eine Fülle unterschiedlichster Aspekte von Nachhaltigkeit wie z. B. ökologische Experimente im Bereich Gewässerschutz, Biologische Vielfalt, regenerative Energien und Ressourcenschonung, Kommunikation und Partizipation, regionale und globale Perspektiven, soziale und ökologische Gerechtigkeit sowie Konsumkritik.

Das gesellschaftliche Leitbild einer Kultur der Nachhaltigkeit erfordert Perspektivwechsel, Überprüfung geltender Normen, Werte und Lebenspraxen und intensive Diskurse über Veränderungen im Dienste weltweiter sozialer, ökonomischer und ökologischer Gerechtigkeit, Ressourcenschonung sowie der Vorsorge für die kommenden Generationen. Die Präsentation dieser außergewöhnlichen Ausstellung mit den geplanten Begleitveranstaltungen im In- und Ausland – auch im Umweltbundesamt Dessau - kann dazu beitragen, den Verständigungsprozess über Zukunftschancen und nachhaltige Entwicklung unserer Gesellschaft voran zu treiben.

Lassen Sie sich als Besucherinnen und Besucher dieser Ausstellung dazu inspirieren – zum Vormachen und Nachahmen!

Den InitiatorInnen sei herzlich gedankt für ihr großartiges Engagement.

Jochen Flasbarth
Präsident des Umweltbundesamtes

»We don't need morality and sacrifice, but pleasure and passion.«

Interview with Adrienne Goehler, Part 2

Interview: Hanna Gersmann, Beate Willms

Adrienne Goehler, where is the collaboration between art and science in this exhibition?

In shared expeditions in aesthetics and sustainability, in abolishing the borders dividing art, science, activism, and inventions, sustainability, future viability requires an expansion of our perception in collaboration. In so doing, the borders dividing artistic and technological research are suspended, the lines separating feasibility and idea.

Did the artists and scientists already collaborate beforehand?

Most will first meet in the exhibition. But people like Tue Greenfort or Henrik Håkansson have long been working with scientific issues. The same is true for Ursula Schulz-Dornburg, who is concerned with the loss of biodiversity and in doing so borrows from the knowledge of the movements that work in this field. Surely additional links will result from the exhibition itself. It is something that has been in the air for some time: The arts and sciences are siblings that should gradually come to realize what they have from one another instead of constantly setting themselves apart from one another.

The exhibition as a family reunion?

It's one good opportunity to reach a mutual understanding. Above all it becomes clear that art is also research and that questions overlap, but that answers are different from those of the sciences. Whereas science always has to prove itself, art can simply take positions. At issue here is perhaps something like a productive mistrust in the sense of a mutual questioning. We need this to approach the various problems that we currently have. Not an exclusive either/or alternative, but a this and that. With the title, we've gone out on a limb: examples to follow!

You think so?

Yes, art really lives from its uniqueness. But I am rather interested in the mutual references, what can be thought in more detail, reconceived, or contemplated, and what impetus in art invites to a changed practice.

examples to follow! could also simply mean providing inspiration.

Exactly! And impulses to act.

»Wir brauchen nicht Moral und Verzicht, sondern Lust und Leidenschaft.«

Interview mit Adrienne Goehler, Teil 2

Adrienne Goehler, worin besteht die Zusammenarbeit von Kunst und Wissenschaft in der Ausstellung?

In den gemeinsamen Expeditionen in Ästhetik & Nachhaltigkeit, im Auflösen der Grenzen zwischen Kunst, Wissenschaft, Aktivismus und Erfindungen. Nachhaltigkeit, Zukunftsfähigkeit braucht Wahrnehmungserweiterung im Zusammenwirken. Daher werden bewusst die Grenzen zwischen künstlerischer und technischer Forschung aufgehoben, zwischen Machbarkeit und Idee.

Haben KünstlerInnen und WissenschaftlerInnen für ihre Objekte in der Ausstellung bereits zusammengearbeitet?

Die meisten werden sich da erst begegnen. Aber jemand wie Tue Greenfort oder wie Henrik Håkansson arbeitet schon lange mit wissenschaftlichen Fragestellungen. Genauso wie Ursula Schulz-Dornburg, die sich mit dem Verlust von Biodiversität beschäftigt und dafür auch Anleihen am Wissen von Umweltbewegungen nimmt. Es wird aus dieser Ausstellung heraus sicher weitere Verknüpfungen geben. Es liegt ja lange in der Luft: Künste und Wissenschaften sind Geschwister, die allmählich begreifen könnten, was sie an einander haben statt sich unentwegt von einander abzugrenzen.

Ausstellung als Familienzusammenführung?

Eine gute Gelegenheit zur Verständigung. Es wird deutlich, dass Kunst eben auch Forschung ist und dass Fragestellungen sich überlappen, aber die Antworten andere als die der Wissenschaften sind. Dort wo Wissenschaft immer beweisen muss, kann Kunst einfach Setzungen machen. Es geht vielleicht um so etwas wie ein produktives Misstrauen, im Sinne von sich gegenseitig befragen. Das brauchen wir, um die mannigfaltigen Probleme, die wir derzeit haben, anzugehen. Nicht in einem Entweder-oder, sondern in einem Sowohl-als-auch. Wir haben uns weit aus dem Fenster gelehnt mit dem Titel zur Nachahmung empfohlen!

Finden Sie?

Ja, denn Kunst lebt eigentlich von ihrer Einmaligkeit. Mich interessieren aber eher die gegenseitigen Bezugnahmen, das was man selbst weiter-, um-, nachdenken kann und was durch Anstöße aus der Kunst zu einer veränderten Praxis einlädt.

For twelve years, Adrienne Goehler was the president of Hochschule für bildende Künste in Hamburg, then senator (minister) for science, research and culture in the transitional government of Berlin 2001, curator of the Hauptstadt-Kulturfonds, and since 2006, she has been working as a freelance author and curator.

Adrienne Goehler war zwölf Jahre Präsidentin der Hochschule für bildende Künste, Hamburg, Senatorin für Wissenschaft, Forschung und Kultur im Übergangssenat in Berlin 2001, Kuratorin des Hauptstadt-Kulturfonds, seit 2006 freie Kuratorin und Autorin.

Another example?

Bionics. Copying bees, the »hive specialist« Gerd Niemöller developed extremely light and stable hive structures that can be used in regions impacted by catastrophes using recycled paper and synthetic resin. For him, following an example is his main concern—in as many climate crises and poverty regions as possible.

Where is the distinction between art and invention?

The borders are fluid, it depends on your standpoint. Someone like Christoph Keller comes from an art context that he expands by inventing something useful. The inventor Christian Kuhtz, in contrast, is being shown for the first time in an art context. Lukas Feireiss, Luis Berríos-Negrón, and Tomorrow's Thoughts Today trace out architectures of change and new ecological intelligence. Dionisio González invents architectural solutions to combat gentrification in his photographs.

According to what criteria did you choose the works and projects for the exhibition?

According to a concern for the state of the world and the value of an artistic approach. Ilkka Halso encases nature to save it from human access. But we don't want to limit ourselves to the subject of climate change, something that all the foundations are currently focusing their funding and attention upon. Thinking about the state of the world includes the extinction of species, the unbelievable amounts of rubbish and strategies that can be used against it, from recycling and upcycling, as Nana Petzet, Dodi Reifenberg, Folke Köbberling and Martin Kaltwasser. It also includes technological innovations and materials like bamboo, sustainable economics. It is also about political demonstrations of power against cultivated nature, as in Dina Shenhav's work, about starvation as in the work of Dan Peterman, about biopiracy as in the work of Ines Doujak. Each artistic work challenges the individual dimensions of action in its very own way. Allow me to divagate for a moment.

zur nachahmung empfohlen! kann ja auch heißen, einfach nur Denkanstöße zu geben.

Eben! Und Anstöße zum Handeln.

Noch ein Beispiel?

Bionik. Der »Wabenbaumeister« Gerd Niemöller hat, der Biene abgesehen, aus Altpapier und Kunstharz extrem leichte, stabile Bauwerke aus Wabenstrukturen entwickelt, die auch in Katastrophengebieten zum Einsatz kommen können. Das Nachahmen ist ihm ein Anliegen. In möglichst vielen Klimakrisen- und Armutsgebieten.

Wo ist da der Unterschied zwischen Kunst und Erfindung?

Die Grenzen sind fließend, bedeutend ist, wo man selbst verortet ist. Jemand wie Christoph Keller kommt aus einem Kunstkontext, den er erweitert, indem er etwas Nützliches erfindet. Der Erfinder Christian Kuhtz hingegen wird zum ersten Mal in einem Kunstkontext gezeigt. Lukas Feireiss, Luis Berríos-Negrón und Tomorrow's Thoughts Today spüren Architekturen des Wandels und neuer ökologischer Intelligenz nach, Dionisio González erfindet in seinen Fotografien architektonische Lösungen gegen Gentrifizierung.

Nach welchen Kriterien sind die Objekte für die Ausstellung ausgesucht?

Nach der Sorge um den Zustand der Welt und dem Eigenwert des künstlerischen Zugangs. Der finnische Künstler Ilkka Halso umhüllt die Natur, um sie vor dem Zugriff der Menschen zu retten. Wir wollten uns aber nicht auf das Thema Klimawandel beschränken, auf das im Moment alle Gelder und Aufmerksamkeit gerichtet sind. Zum Nachdenken über den Zustand von Welt gehört auch das Artensterben, gehören die unfassbaren Mengen von Abfall und Strategien dagegen, von Re- und Upcycling wie bei Nana Petzet, Dodi Reifenberg, Folke Köbberling und Martin Kaltwasser. Es gehören dazu technische Innovationen und Werkstoffe wie der Bambus, nachhaltiges Wirtschaften. Es geht auch um das Aufzeigen politischer Machtdemonstrationen gegenüber kultivierter Natur wie bei Dina Shenhav, um den Hunger in der Welt wie bei Dan Peterman, um Biopiraterie wie bei Ines Doujak. Jede künstlerische Arbeit fordert auf ihre je eigene Weise die individuelle Dimension des Handelns heraus. Lassen Sie mich einen kleinen Einschub machen.

Go ahead!

As I see it, art has been given the role of observer, but also of chronicler. Who speaks today about the Balkan conflicts? Today we are in Afghanistan and Iraq. It's the artists, it's literature, theater, film that today still expresses the horrors that remain after the world public has withdrawn its attention. The same is true in the realm of the ecological. Here there are also long-term observers, for example Cornelia Hesse-Honegger.

What fascinated you about her?

Cornelia Hesse-Honegger collected bugs over many years, and studied them after fallouts in radioactively contaminated areas. Bugs are symmetrical, damaged bugs are all asymmetrical. Her work touched me quite directly. I know quite a bit about atomic energy and fallout, but to see how the destruction in manifest in the most minute levels has something amazingly powerful about it.

What is the difference to a biologist who researches something like this?

Hannah Arendt said this wonderful sentence: »What can art do that others cannot? It can create publics.« Perhaps it is just that which is lacking in these often highly specialized scientific contexts.

How difficult was it to find these artists?

Not at all.

How did you proceed?

It is a process over many years that consists of conversations, travel, unsuspected discoveries, and references. It is a labor of composition. I have been observing the work of some of the artists involved for some time, for example, the work of Gudrun F. Widlok. She works with an artistic device that entirely questions our usual mode of perception.

A device?

We all know the posters and flyers that around Christmas time are supposed to warm our hearts when an African child looks at us with eyes the size of a plate and says: with five Euros you can insure my well-being. Then we send off 60 euros somewhere to improve our conscience, where then half is withdrawn as administrative costs. The artist has now cast individuals with a photograph who are economically well situated, but lacking in

Bitte schön!

Meiner Beobachtung nach ist der Kunst in den letzten Jahren die Rolle der Beobachterin, aber auch der Chronistin zugefallen. Wer redet heute noch über den Balkan-Konflikt? Wir sind ja jetzt in Afghanistan und im Irak. Es sind die KünstlerInnen, es ist die Literatur, das Theater, der Film, die heute noch artikulieren, was an Schrecken geblieben ist, nachdem die Weltöffentlichkeit die Aufmerksamkeit abgezogen hat. So ist es auch auf dem Feld des Ökologischen. Hier gibt es auch LangstreckenbeobachterInnen, Cornelia Hesse-Honegger zum Beispiel.

Was hat Sie an ihr fasziniert?

Cornelia Hesse-Honegger hat über viele Jahre Wanzen gesammelt und gezeichnet und sie dann nach *fallouts* in radioaktiv verseuchten Gebieten untersucht. Wanzen sind symmetrisch aufgebaut, geschädigte Wanzen alle asymmetrisch. Ihre Arbeit hat mich ganz unmittelbar angegriffen. Ich weiß eigentlich eine Menge über Atomkraft und fallout, aber das Sehen, wie die Zerstörung sich im Aller kleinsten manifestiert, hat etwas ungeheuer Zwingendes.

Was ist der Unterschied zu einem Biologen, der so etwas vielleicht auch erforscht?

Hannah Arendt hat ja diesen wunderbaren Satz gesagt: »Was kann Kunst, was andere nicht können? Sie kann Öffentlichkeit herstellen.« Womöglich ist es genau das, was in diesen oft hoch spezialisierten, abgeschirmten wissenschaftlichen Kontexten fehlt.

Wie schwer war es, diese KünstlerInnen zu finden?

Überhaupt nicht.

Wie sind Sie vorgegangen?

Es ist ein langjähriger Prozess, der aus Gesprächen, Reisen, unvermuteten Entdeckungen und Bezügen besteht. Es ist Kompositionsarbeit. Manche Arbeit verfolge ich schon länger, wie die von Gudrun F. Widlok. Sie arbeitet mit einem ganz kleinen Kunstgriff, der unsere Gewohnheitswahrnehmung komplett infrage stellt.

Kunstgriff?

Wir alle kennen die Plakate und Flyer, die uns zur Weihnachtszeit das Herz erwärmen sollen, wenn uns ein afrikanisches Kind mit teller großen Augen anblickt und sagt: Mit fünf

warmth, affection, in being loved and needed. With these photographs she went to Ghana, for example, and there found families to serve as foster families for these Germans. They said, no problem, send them down.

Oh!

It is plugging into a resource that they have there in surplus in Africa: human intimacy, family connections, standing up for one another. The opposite of the way we usually see the world: examples to follow!

Were there artists that had to be pushed?

Actually not a single one of them. It is rather that for the past half year, people have been contacting me that have heard from someone who heard that ... It was in this way that at the last minute Xing Danwen came to us, whose work corresponds wonderfully with the photographic works of Till Leiser, which mercilessly presents the impact of our consumer practice.

Are there international differences, something like a hot spot for aesthetics and sustainability?

This challenging connection has to our knowledge never been explicitly addressed. But as I said, other countries are much further along when it comes to the realm of ecology and cooperation with NGOs and social movements within the art context are more frequent than in Germany of all places.

How sustainable is the exhibition itself?

That was the greatest challenge from the very beginning. How to avoid that a whole insane effort is undertaken for just a month of exhibitions, and then, once documented, to merely disappear into oblivion, to then develop the next project. This ailment is a side effect of our funding structures, which virtually foster the non-sustainable. No artistic project really has time to ripen these days, because there is hardly any money available for returning to them. This is a waste of resources which produces the species of the »grant application artist,« who are constantly having to produce something new, and so they throw in all the ideas they have at the moment, or whatever subject is currently hot. The entire poetry of grant applications already shows that open-ended research in both art and sciences loses out. It's no longer possible to say: I don't know how things will turn out, but I have pretty good reasons to try it.

Euro kannst du dafür sorgen, dass es mir gut geht. Dann schickt man zur eigenen Entlastung 60 Euro irgendwohin, wo dann die Hälfte erstmal als Verwaltungskosten abgezogen wird. Die Künstlerin hat nun Menschen gecastet mit Foto, die hier ökonomisch gut situiert sind, aber denen es an Wärme, an Zuneigung, an Geliebt- und Gebrauchtwerden mangelt. Sie ist mit den Fotos z. B. nach Ghana gegangen und hat dort Familien gefunden, als Paten dieser Deutschen. Die sagten: Kein Problem, kannst'se schicken.

Oh!

Es ist das Anknüpfen an eine Ressource in Afrika, die es dort im Überfluss gibt: menschliche Nähe, familiäre Verbindungen, Einsteher füreinander. Es ist die Umkehr unserer Wahrnehmungsgewohnheit: zur Nachahmung empfohlen!

Gab es KünstlerInnen, die gedrängt werden mussten?

Wirklich nicht einen Fall. Eher ist es seit einem halben Jahr so, dass sich immer neue Leute melden, die von jemandem gehört haben, dass die gehört hat, dass er auch ... Auf diesem Wege ist in letzter Minute Xing Danwen zu uns gestoßen, deren Arbeit in einer wunderbaren Korrespondenz zu den Fotoarbeiten von Till Leiser steht, die uns erbarmungslos die Auswirkungen unserer Konsumgewohnheiten vor Augen führen.

Gibt es internationale Unterschiede, so etwas wie einen Hot Spot für Ästhetik und Nachhaltigkeit?

Diese herausfordernde Verbindung wurde unseres Wissens so noch nicht explizit thematisiert. Aber wie gesagt: Andere Länder sind viel weiter in der Zusammenarbeit auf dem Feld der Ökologie, auch sind Kooperationen mit NGOs und sozialen Bewegungen innerhalb des Kunstkontextes geläufiger als ausgerechnet in Deutschland.

Wie nachhaltig ist die Ausstellung selbst?

Das war von Anfang an die große Herausforderung. Wie vermeiden, dass der ganze irrsinnige Aufwand für einen Monat Ausstellung betrieben wird und danach, dokumentiert, in der Versenkung verschwindet, um dann das nächste Projekt zu entwickeln? Diese Krankheit, die unsere Förderstrukturen mit sich bringen, sie treibt gerade das Nichtnachhaltige an. Kein künstlerisches Projekt kann heutzutage noch reifen, weil es zu wenige Gelder für Wiederaufnahmen gibt. Das ist eine Verschleuderung von Ressourcen, mit der die Spezies der Antragskünstler

What can you do?

To avoid this kind of wear and tear, we sought out follow-up situations from the very start. And before the opening of the »mother exhibition« we gained seven additional exhibition venues. Each one will have a face of its own, its own emphasis, because it will expand with a regional artistic, academic questions and those of social movements. We are thus entering curatorial new territory.

How long is the tour going to last?

The last station is in 2013. But I won't rest until I have gotten the project to reach Brazil: so it could be 2014.

How ecological is the exhibition itself?

Our leading principle is: »make it simple.« We are trying to produce regionally, here at issue is truly leaving things out, building an exhibition architecture with only what's needed, using renewable resources, borrowing the extant, reusing exhibition elements, minimizing transportation, using empty rides, and for air travel we participate in a program offsetting carbon dioxide emissions.

If the exhibition is only the first step, or reinitializing the link between art and science at the point of sustainability, what comes next?

The idea for this exhibition was from the very beginning linked to that there has to be an institutionalized location between realms of authority, a Fund of Aesthetics and Sustainability. Where applications can be made based equally artistic, inventive, and scholarly questions. The boundaries separating various realms of authority are transgressed and transdisciplinary questions are the center of interest. Where everyone could admit, especially politics, that no one really knows how to go on at the moment. Where we could take leave of statements for all eternity, but try things out, feel our way, perhaps go in one direction, that later proves to be an error, or half error. This other form of research stands for the really big questions.

How is the fund going to look, how will it be financed?

I imagine that various large foundations and companies will pay into this fund, and the juries will include those informed academically and ecologically and also those who are aware of artistic connections and know the state of the debate. This is where permeability has to begin.

produziert wird, die zum jeweils nächsten Antragszeitpunkt hysterisch etwas total Neues produzieren müssen – und dafür alles in den Mixer schmeißen, was sie an Ideen haben oder was gerade thematisch angesagt ist: Die geforderte Antragslyrik zeigt schon, dass das Forschen mit offenem Ausgang sowohl in Kunst wie Wissenschaft zu kurz kommt. Da kann man nicht mehr sagen: Ich weiß noch nicht, wie es ausgeht, aber ich habe ziemlich gute Gründe, es zu versuchen.

Was können Sie machen?

Um dieser Art von Verschleiß entgegenzuwirken, haben wir von Anfang an Nachfolgestationen gesucht. Und haben noch vor Eröffnung der »Mutterausstellung« sieben weitere Ausstellungsorte gewonnen. Die Ausstellung wird jedes Mal ein besonderes Gesicht haben, andere Gewichtungen, weil sie sich jeweils um eigene regionale künstlerische, wissenschaftliche Fragestellungen und solche von sozialen Bewegungen erweitern wird. Wir begeben uns damit auch auf kuratorisches Neuland.

Wie lange soll die Tour dauern?

2013 ist bislang die letzte Station. Aber ich werde nicht eher ruhen, bis die Ausstellung auch nach Brasilien reisen wird. Insofern kann es auch 2014 werden.

Wie ökologisch ist die Ausstellung selbst?

Unser oberstes Prinzip ist »Make it simple«: Wir versuchen, regional zu produzieren, hier geht es wirklich mal um Verzicht und Einsparung, um Weglassen; von Ausstellungsarchitektur nur das Notwendigste zu bauen, nachwachsende Rohstoffe zu verwenden, Bestehendes auszuleihen, Ausstellungselemente wieder zu benutzen, Transporte zu minimieren, Leerfahrten auszunutzen, und für Flugreisen leisten wir einen CO₂-Ausgleich.

Wenn die Ausstellung nun der erste Schritt ist, die Verbindung von Kunst und Wissenschaften an dem Punkt Nachhaltigkeit neu zu initialisieren, was kommt dann danach?

Die Idee zu dieser Ausstellung war von Anfang an damit verknüpft, dass es einen institutionalisierten Ort für Fragen zwischen den Zuständigkeiten geben muss, einen Fonds für Ästhetik und Nachhaltigkeit. Auf den man sich gleichermaßen mit künstlerischen, erfinderischen und wissenschaftlichen Fragestellungen bewerben kann. Der Ressortgrenzen überschreitet und die transdisziplinären Fragen zum Zentrum des Interesses erhebt. Wo alle mal zugeben können, allen voran die

How much money would be needed for such a fund at first?
I am a fan of pilot projects. We could start off with five, or better ten million, and after five years see whether we have triggered questions for which there is feedback in the society.

The exhibition is called: examples to follow! What examples do you suggest?

Look, think, act: »To make the world a better place.« Not through morality and sacrifice, but through our own heightened perception, with the pleasure and passion in our own action and in a better cooperation and living.

Politik, dass niemand im Moment so genau weiter weiß. Wo wir uns verabschieden können von Ewigkeitsstatements und stattdessen ausprobieren, tasten, vielleicht in eine Richtung gehen, die sich dann später als Irrtum oder als halber Irrtum erweist. Diese andere Form des Forschens steht für die ganzen großen Fragen an.

Wie soll der Fonds aussehen und finanziert werden?

Ich stelle mir vor, dass verschiedene große Stiftungen und Unternehmen in diesen Fonds einzahlen und in den Jurys sowohl wissenschaftlich und ökologisch kundige Menschen sitzen als auch solche, die sich in künstlerischen Zusammenhängen auskennen und wissen, wie gerade der Stand der Diskussion ist. Die Durchlässigkeit müsste also schon dort beginnen.

Wieviel Geld bräuchte ein solcher Fonds für den Anfang?

Ich bin eine Freundin von Modellversuchen. Wir können mit fünf, besser zehn Millionen Euro anfangen und nach fünf Jahren sehen, ob wir Fragestellungen ausgelöst haben, für die es einen gesellschaftlichen Resonanzboden gibt.

Die Ausstellung heißt: zur nachahmung empfohlen! – Was empfehlen Sie zur Nachahmung?

Gucken, denken, handeln: »To make the world a better place.« Nicht durch Moral und Verzicht, sondern durch die eigene geschärfte Wahrnehmung, mit Lust und Leidenschaft am eigenen Tun und am besseren Miteinander und Leben.

